



LISTENING
AND
READING

英语听力与阅读 研究

宋 畅◎著



中国书籍出版社
CHINA BOOK PRESS

英语听力与阅读研究

宋 畅◎著

图书在版编目(CIP)数据

英语听力与阅读研究 / 宋畅著. —北京: 中国书籍出版社, 2016. 9

ISBN 978-7-5068-5858-8

I. ①英… II. ①宋… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 ②英语—阅读教学—自学参考资料 IV.

①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第236907号

英语听力与阅读研究

宋 畅 著

策划编辑 安玉霞

责任编辑 许艳辉

责任印制 孙马飞 马 芝

版式设计 中尚图

出版发行 中国书籍出版社

地 址 北京市丰台区三路居路 97 号(邮编: 100073)

电 话 (010) 52257143(总编室) (010) 52257140(发行部)

电子邮箱 eo@chinabp.com.cn

经 销 全国新华书店

印 刷 北京天宇万达印刷有限公司

开 本 710 毫米×1000 毫米 1/16

字 数 192 千字

印 张 13

版 次 2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5068-5858-8

定 价 39.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

随着经济全球化的深入，国际交往日益频繁，英语作为国际通用语言，在社会交际中变得越来越重要。对外语学习的重视提到了前所未有的高度，尤其是对于当代大学生的英语交际能力提出了更高的要求。听力和阅读是进行英语交际的主要手段，掌握较强的英语阅读能力和听力能力是完全必要和必需的。

美国学者Krashen在他的第二语言习得理论中提出，发展外语能力主要依靠两种途径：语言学习和语言习得。语言学习指有意识地学习外语的知识（包括语法、规则、语音、词汇知识），而语言习得类似儿童习得母语的过程，通常是在大量语言信息的刺激下，通过语言的自然交际获得的。Krashen认为习得比学习更重要。只有经过语言习得这一环节，学习者才能真正摆脱母语的羁绊，自由地运用第二语言表达思想，进行交际。长期以来，英语听力教学局限于在课堂上不断重复地听，一味地认为多听多练就能提高听力能力，忽视了听力和其他技能的相互关系。如何设法提高学生的听力理解水平，使之与大学英语课程教学要求相适应成了众多专家学者探讨的热点。

《大学英语教学大纲》论及各能力的培养时，有意将读、听放在说、写、译之前，主要说明读、听在英语学习中的重要地位。读、听之所以如此重要，是因为它们都是学习英语的“输入”阶段，只有通过读和听才能接触到大量的语言材料。根据Krashen的输入假说，提供大量足够的可理解语言的输入是语言习得的必要条件。学生通过读和听等输入方式，接受大量语言材料的输入，就可促进语言的习得。读和听统一在输入这一环节。阅读和听力的关系就好比树与叶，根深才能叶茂。没有一定的词汇量、语言知识和文化背景知

识，即使听清了音也会不知其意。只有基础知识扎实了，才能较好地理解所听材料。因此听和读相辅相成，相得益彰。

阅读与听力虽然所涉及的语式不同，但就其实质而言，都是语言信息解码与意义再构建的过程，都属于接受性和理解性的语言使用过程。是一种由速度、记忆、判断、概括与理解紧密地联系在一起的综合能力，所遵循的思维方式基本一致。在听力理解过程中，听者运用听觉感知知识，对语言材料进行解码并做出种种推断；换言之，在辨音的基础上，运用认知效应对该语言材料做各种解释、判断，达到理解。从较高层次上看，听者为了理解语篇意义，更需依赖认知效应进行理解。这是由于在篇章层次上，意义的产生往往是听者对语义的再创造过程。

这一过程中，语言形式所起的作用往往只是触发听者运用已有的背景知识，对语言材料进行意义上的构建，其中包括利用语用文化方面的知识预先判断，推测说话者的意图。显然，听者的认知过程和认知效应，以及掌握的背景知识，对听力理解非常重要。而在阅读理解过程中，读者使用种种认知手段，依赖认知效应和背景知识，在对书面语进行辨认的基础上做出判断和理解。由于阅读理解过程和听力理解过程具有很大的相似性，读者会在阅读的过程中不断地操纵和运用认知过程以及判断理解过程，并且不断地提高和完善这种能力，这对听力理解会产生积极的影响。众所周知，阅读的过程是增加词汇量和熟悉掌握句法结构的过程，更重要的是，阅读能增加和丰富背景文化知识。背景文化知识有助于人的思维习惯和表达方式，有助于掌握说话者要表达的要旨。这样，背景文化知识越充足，语言知识及词汇量越丰富，听力理解也就越容易。

随着国际交往的日益扩大，对提高学生听懂英语，并且能用英语交流信息的能力也不能有丝毫的忽视。所以，阅读和听力是相辅相成、互相促进的，阅读和听力之间相互关联，密不可分。阅读是听力的基础。在大量阅读的基础上加强听力的训练对听力的提高有着直接的、重大的影响。听力的进步在一定程度上能提高阅读的速度和效率。

本书拟从听力与阅读有机结合的角度论述英语教学中，听力教学和阅读教学的相互渗透作用，以弥补现今听力和阅读教学上的不足为目的，结合国内外的第二语言听力教学和阅读教学的理论、经验，提出了一套有效地进行英语不同文本的听力和阅读的具体方法。它是以学生为中心，教师为指导，以策略、内容、听力和阅读相结合的教学综合方法为具体操作模式进行的立体教学。

宋 畅

2016.7

目 录

第一部分 英语听力

第一章 听力概述	003
第一节 英语听力的意义	003
第二节 英语听力研究角度	004
一、从语言学角度分析听力	004
二、从语用学角度分析听力	006
三、从第二语言习得角度分析听力	016
第三节 认知风格和听力	020
一、场独立型与场依赖型	021
二、审慎型与冲动型	024
三、左右脑分工	025
四、含混容忍度	026
第二章 英语听力理解过程	028
第一节 听力的本质	028
一、听力理解的实质	028
二、听力微技能特点	030
第二节 听力理解的心理认知过程	032
一、Kenneth的五成分	032
二、记忆信息三级加工模型	032
三、心理语言学图式三模式	033
四、Anderson的三阶段	038
第三章 英语听力理论研究发展	042
第一节 20世纪50年代的听说法	042

第二节	20世纪60年代的认知法	043
第三节	20世纪70年代的交际法和信息加工论	045
一、	20世纪70年代的交际法	045
二、	20世纪70年代的信息加工论	046
第四节	20世纪80年代Krashen 可理解性输入	047
第五节	20世纪90年代的图式理论	049
第六节	21世纪 Flavell的元认知理论	053
第四章	影响听力的主要因素.....	059
第一节	语言因素	059
一、	语音障碍	059
二、	语调障碍	061
三、	词汇障碍	062
四、	语速障碍	063
第二节	非语言因素	063
一、	背景知识	064
二、	记忆力	066
三、	注意力	067
四、	情感因素	072
五、	综合思维逻辑能力	074
第五章	英语听力策略培养.....	075
第一节	学习策略概念	075
一、	学习策略研究现状	075
二、	学习策略的定义	077
三、	学习策略的分类	078
第二节	听力策略训练的原则和模式	080
一、	听力策略训练的基本原则	080
二、	听力策略训练的操作方法	081
三、	听力策略训练的步骤	082
四、	高效听力能力的培养	083

第二部分 英语阅读

第六章 英语阅读概述	089
第一节 阅读的本质	089
第二节 阅读目的和风格	090
一、阅读目的	090
二、阅读风格	091
第七章 英语阅读理论研究发展	093
第一节 20世纪60年代以前的阅读研究	093
第二节 20世纪60年代以后的阅读模式研究	094
一、信息加工模式	094
二、语言心理模式	095
三、交互模式	096
四、图式模式	097
第八章 英语阅读理解过程	100
第一节 阅读理解的心理层面分析	100
一、心理习得与认知维度	100
二、场景与空间意识	101
三、反思与自我认同	102
第二节 阅读理解的认知过程分析	103
一、字词视觉感知阶段	103
二、句子结构分析与释义阶段	104
三、语篇理解阶段	105
四、信息存储与提取阶段	105
第三节 阅读理解障碍分析	106
一、直观信息接收的障碍	106
二、非直观信息欠缺的障碍	107

第三部分 英语听力与阅读

第九章 英语听力与阅读的结合	113
第一节 英语听力与阅读的相关性	113
第二节 英语听力与阅读结合的理论基础	116
一、信息加工论	116
二、图式理论	118
三、输入输出理论	120
第三节 英语听力与阅读理解的相似性	121
一、听力和阅读实质上的相似	122
二、听力和阅读过程心理活动上的相似	123
三、听力与阅读理解模式上的相似	124
四、听力与阅读微技能上的相似	127
第四节 英语听力和阅读的共同影响因素	130
一、语音与语调因素	130
二、词汇与语法因素	131
三、文化知识背景因素	132
四、语篇因素	132
五、记忆因素	134
六、心理因素	135
第五节 英语听力与阅读的相互作用	136
一、阅读对听力的基础和制约作用	136
二、听力对阅读的促进作用	142
三、听力和阅读的教学结合	143
第十章 英语不同文本的听力和阅读	149
第一节 会话文本的听力和阅读	149
一、会话文本的特点	149
二、言语行为理论	151
三、会话文本听力的障碍因素	153
四、会话文本的听力和阅读	156

第二节 短文文本的听力和阅读	159
一、短文文本的特点	159
二、语篇的衔接	160
三、语篇的连贯	164
四、语篇短文对听力理解的影响	165
五、短文文本的听力和阅读	167
第三节 新闻文本的听力与阅读	172
一、新闻文本的特点	172
二、新闻听力理解的图式阐释	175
三、新闻文本的听力和阅读	178
参考文献.....	185

第一部分

英语听力

第一章 听力概述

“听”是四大语言技能（听、说、读、写）中十分重要的一种。根据第二语言习得理论，语言输入是语言习得最基本的条件，没有语言输入就不会有语言习得。听力作为一种输入型技能在学生的语言习得中占有十分重要的地位。根据美国外语教学法专家里弗斯（W.Rivers）和坦珀利（M.S.Temperly）（1970）的统计，人们所获取的信息中，75%来自于听和说，其中听占45%，说占30%，其余25%来自读和写。然而，大量研究却表明，令许多第二语言习得者感到烦恼的是，听力理解是一种最难掌握且需花费大量时间练习的技巧。所以，研究如何提高第二语言习得者的听力认知能力就成了人们一直探讨的话题。

第一节 英语听力的意义

随着社会的发展，国与国之间的交往日益频繁，英语的使用也越来越频繁，口头交流的机会与日俱增，声音信息的资料越来越丰富。这就要求英语学习者必须掌握听说技能。语言的功能是交际，而“听”是人们获得信息的重要手段，是提高语言交际能力的中心环节。卡尔·韦弗（Carl Weaver）曾说听是交际活动的核心。听力是学习英语的基础和动力源泉，是表达功能的前提。由此可见，培养听力在语言学习中占有极为重要的地位。

英语听力，狭义地讲，指了解说话者所传递的信息和意图的能力；广义地讲，则是指捕捉、处理口头信息，并做出反应的能力。英语学习中的四项基本技能是“听”“说”“读”和“写”。而“听”是排在第一位的。因此外语教学尤其注重听力的培养。在20世纪40年代，听力之父 James Brown 认为：

听力是主动感知声音的过程,这个过程是听者的语言背景、知识能力、信息输入,或声音符号之间相互作用的心理过程。20世纪60年代中期,Rivers, Newmark, Diller, Belasco等率先认识到听力理解的重要性。Rivers (1981)认为,“说本身并不构成交际,除非所说的话被另一个人理解,因此要达到交际的目的,对言语的理解是至关重要的”。Newmark和Diller (1964)强调需要系统地发展听力理解并不是从听是说的基础出发,而是从它本身是一种技能出发。

第二节 英语听力研究角度

一、从语言学角度分析听力

20世纪60年代,Chomsky定义的语言能力(linguistic competence)注重形式,这种形式包括语言系统知识内的语音、语法和词汇系统知识,反映到听力教学上就是把重点放在语言、单词和句子等上面。70年代功能语言学兴起,以Haliday为代表的一批功能语言学家强调对语言的语篇功能和施为功能的研究,同时Hymes等社会语言学家开始考虑使用语言语境的重要性,他们认为语言的使用是一个动态交际过程,在此基础上产生了交际能力(communicative competence)的概念。此时听力教学开始注重语言的社会功能。80年代,Canale及Swain提出“交际能力模式(communicative competence model)”。90年代,Bachman提出了交际能力观点,并提出了交际策略(communicative strategy)的运用(孔燕平等,2001)。反映到听力教学上,自然就是注重准确理解听力内容的语言的社会交际含义,总结以上理论,我们可以把听力过程理解为以下相应的过程。

(一) 单词识别

语流中的单词识别是口语理解的基础。在单词识别中听者的两个主要任务是确认单词并激活有关词义的知识。识别单词是一个复杂的过程。正如

Cutler (1997) 所说, 在听一个连续的语句时, 没有一个可以信赖的线索可以界定单词, 单词识别在听力中常常是最有争议的过程。另外, 如果一个听者识别出了一个单词, 但他对这个词的基本意思一无所知, 那么整个识别过程也会被推翻, 他必须求助于理解的补偿机制。在话语中对单词的误解或不理解, 是否是由于对单词界线的错误辨认还是对单词意义的基本知识的不了解, 这些都是语言理解混乱的主要来源。假设一个听者的词汇知识十分丰富, 那么他在单词意义识别的过程中也同时有其他因素的识别过程参与进来:

(1) 单词的识别是在特定的语境中, 通过感知到的声音与单词相似性知识之间的互动实现的。

(2) 话语是一个连续的过程, 识别单词要达到两个目的: 确定即将听到的单词的音节; 对所要识别的单词提供句法或语义方面的限制。

(3) 单词识别可通过单词的首音或词的重音多种线索来实现。

(4) 一个单词的识别就是通过分析其声学结构来进行排除, 只剩下一个可能, 也就确认了最有可能相关的词。

在话语中, 我们应该认识到在单词识别的每个独立的过程中, 都可能产生错误的识别。但是, 在口语理解中即使没有辨别出所有的词, 通常我们也能成功地继续下去, 因为听者可以通过其他信息去理解它。因为一个人正常的说话频率是每两到三秒说八个词, 单词识别在口语理解中必须非常快。要达到这个速度, 听者在单词识别中, 可以使用其他多种信息, 以一种可能的方式整合所有信息以识别单词。

(二) 运用语法规则

语言过程需要将输入的语言映射到语法模式上。在语言的理解过程中, 有很多交际的冗余, 而这种映射在理解中也是多余的。事实上, 从功能角度看, 由于听者的听力过程资源的有限性, 他主要的目的就是交流, 所以没有必要去理解语言表达的形式。但只有在极慢的语速下, 听者才能完全将听到的语句中的词与词之间的语法关系弄清楚。在正常的语速下, 听者只需要利用一些语法线索来达到听懂的目的, 主要用的语法线索包括词序、主谓一致、时态一致、词的曲折形式等。此外为了达到理解的目的, 也可选择使用一些

语用线索及语义线索来帮助理解。

二、从语用学角度分析听力

(一) 推断说话人意图

正如人们所见,听者能注意到不同的语言层次。听者不仅能理解听到的“语言”,而且能够联系语境来理解话语内在含义。语境意义包括社会环境(social status)和人际关系(interpersonal relationships),说话人的意图在语境中得以应用。这里我们将阐述语用学中的语境意义对理解所起的作用。

语用学强调在语境中使用语言,同样也适用于听力理解。人们通常在真实背景中使用语言,因此话语意义产生于真实的场景中。从语用角度看,听的过程是一种交际意向的完成。为了达到这一目的,听者需要在在场者和译者之间转换身份(Verchueren, 1999)。只有在语境中,听者才会根据他所掌握的语言资源——音位学、形态学、句法学和词汇知识来进行听力内容激活。听者和说话人为了在特定的语境中交流,应遵守合作和协调原则,来达到相互交流的目的。但必须注意到这种合作是不完善的,无法保证合作一定成功,双方能互相推断彼此的意图。

有四个语用概念有助于听力的理解:指别(deixis)、意图(intention)、策略应用(strategic use)、会话含义(conversational meaning)。

1. 指别

交际中使用的语言是在真实的情景中发生的。听者和说话人会随着交际的进行而不断改变他们的所指——时间(那时,现在,今天……)、地点(那里,这里,回来……)、对象(那个,它,那些……)、人称(他,她,我们,他们……)等等。这些要素只能在话语产生的情景中才会被理解,指别这一概念有助于在语境中进行听力活动。